

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL UNA SOL-LICITUD DE SUBVENCIÓ A LA UNIVERSITAT TÈCNICA DE CHEMNITZ (ALEMANYA)

02/ L0112 U015 N-74/21 UNIVERSITAT TÈCNICA DE CHEMNITZ

Fets

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció exterior de la llengua i la cultura catalanes, la seva difusió i el seu aprenentatge fora del domini lingüístic. D'acord amb aquesta finalitat, s'ocupa de promoure els estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats de fora del domini lingüístic, articulades per mitjà de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior, i d'afavorir-ne els estudis i la investigació arreu del món.

Les seves línies estratègiques preveuen consolidar els estudis catalans existents a les universitats de l'exterior i incentivar-ne el desenvolupament mitjançant el foment de la recerca. La implementació d'un programa de suport al doctorat en l'àmbit de la catalanística internacional amb l'objectiu d'afavorir el desenvolupament professional de joves acadèmics formats en universitats de l'exterior s'adequa, doncs, perfectament a les línies estratègiques i als objectius estatutaris de l'Institut.

2. La Universitat Tècnica de Chemnitz es va fundar l'any 1836 com a escola professional i, més endavant, va adquirir la categoria d'universitat tècnica. Amb la creació de la Facultat d'Econòmica (1993) i de la Facultat de Filosofia (1994), el perfil científic-tècnic de la universitat també es va orientar més cap a una universitat integral. Actualment, la Universitat Tècnica de Chemnitz compta amb 10389 estudiants i 165 professors repartits en vuit facultats. La Universitat va rebre, l'any 2019, el Premi a la Comunicació Universitària pel seu concepte comunicatiu global i la seva defensa contra la violència i la xenofòbia en resposta als incidents racistes de Chemnitz al 2018.

Els estudis de català a la Universitat Tècnica de Chemnitz estan ancorats en la càtedra de Canvi Cultural i Social. La Càtedra té una llarga tradició de treball científic i de divulgació de la cultura catalana a Alemanya. La càtedra es va crear el 2004 a l'Institut d'Estudis Europeus i des de llavors promou la investigació de fenòmens culturals i socials a la Península Ibèrica, tenint en compte la seva diversitat lingüística i cultural. Els Països Catalans són una part central dels Estudis Ibèrics a Chemnitz. Amb la seva orientació sociològica i cultural, els Estudis Catalans a Chemnitz són un complement important dels tradicionals estudis filològics i lingüístics a Alemanya.

3. En data 21 de desembre de 2020, l'Institut Ramon Llull i la Universitat signen un conveni col·laboració per a la consolidació dels estudis catalans a la universitat mitjançant un suport específic a la recerca que preveia la implementació al si de la universitat d'una beca doctoral especialitzada en estudis catalans destinat preferentment a estudiants que hagin cursat estudis catalans en universitats de fora de l'àmbit lingüístic català.

D'acord amb el pacte 5 d'aquest conveni, l'aportació econòmica de l'Institut Ramon Llull per a la implementació de la beca doctoral especialitzada en estudis catalans amb una durada de 36 (trenta-sis) mesos, es farà prèvia presentació d'una sol·licitud de subvenció per part de la Universitat. La subvenció s'atorgarà d'acord amb la despesa pluriennal aprovada a la sessió del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull de data 16 de desembre de 2020 i anirà a càrrec del seu pressupost.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
03/05/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09GLQ4NIO5PA2I2BK0I25AT5SXT4JAIX

Data creació còpia:
10/08/2021 14:20:00

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 1 de 7

4. En data 12 de febrer de 2021, la Prof. Dr. Teresa Pinheiro, responsable de la càtedra de Canvi Cultural i Social de l'Institut d'Estudis Europeus de la Universitat Tècnica de Chemnitz presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per fer possible la implementació en el marc de la Càtedra de Canvi Cultural i Social de la Universitat Tècnica de Chemnitz d'una beca de doctorat en l'àmbit dels estudis catalans d'una durada de tres anys (trenta-sis mesos consecutius).

5. La Universitat sol·licita la subvenció per un import de SEIXANTA MIL EUROS (60.000,00 €) distribuït en tres anys, per fer possible la contractació durant tres anys d'un/a jove investigador/a que efectui la seva recerca doctoral sobre estudis catalans. La contractació es farà després d'un procés de selecció que preveu una convocatòria oberta i que s'adreça a estudiants postgraduats formats en universitats de l'exterior, preferentment que hagin cursat estudis de llengua, literatura o cultura catalanes. Les despeses per a les que la Universitat Tècnica de Chemnitz sol·licita la subvenció són les derivades de la contractació (salari, cotitzacions i taxes patronals relacionades), d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex.

6. En data 24 de març de 2021, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública.

En la seva memòria de data 24 de març de 2021, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats proposa destinar la subvenció per un import de SEIXANTA MIL EUROS (60.000,00 €) al finançament de les despeses derivades de la contractació durant 36 mesos d'un/a jove investigador/a que efectui la seva recerca doctoral sobre estudis catalans. A més de la beca, el doctorand/la doctoranda tindrà accés gratuït a la Càtedra de Canvi Cultural i Social, a un espai de treball i a la biblioteca. La universitat s'ocuparà de transferir els fons aportats per l'Institut a la persona seleccionada d'acord amb els procediments establerts.

Tenint en compte el seu impacte estructural favorable en la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior, tant per la consolidació dels currículums que assoleixin així el seu màxim desplegament en el sistema grau/licenciatura-màster-doctorat, com per la professionalització acadèmica d'investigadors que podran contribuir a la permanència dels estudis catalans a l'exterior, es creu convenient respondre favorablement a la sol·licitud de subvenció per la quantitat indicada.

7. En data 28 d'abril de 2021, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

8. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 003/034/490.0001 LENGUA - RECERCA - A la resta d'entitats. A l'exterior. Aquesta partida pressupostària per a l'any 2021 disposa de crèdit adequat i suficient; i per als anys 2022 i 2023, d'acord amb la despesa pluriennal aprovada pel Consell de Direcció del Consorci de l'Institut Ramon Llull el 16 de desembre de 2020.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
03/05/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09GLQ4NIO5PA2I2BK0I25AT5SXT4JAIX

Data creació còpia:
10/08/2021 14:20:00

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 2 de 7

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. Per Acord el Consell de Direcció de data 16 de desembre de 2020, s'aprova una despesa pluriennal per al finançament d'un programa de beques de doctorat per als anys 2021, 2022 i 2023 per a la Universitat Tècnica de Chemnitz amb una dotació econòmica d'entre 20.000 € i 35.000 € per any.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a la Universitat Tècnica de Chemnitz una subvenció per un import de SEIXANTA MIL EUROS (60.000,00 €), per a la implementació en el marc de la Càtedra de Canvi Cultural i Social de la Universitat Tècnica de Chemnitz d'una beca de doctorat en l'àmbit dels estudis catalans d'una durada de tres anys (trenta-sis mesos consecutius), d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex.

L'import de la subvenció es divideix en tres parts iguals d'un import de 20.000,00 € per a cadascun dels exercicis pressupostaris 2021, 2022 i 2023.

2. Establir que la Universitat presenti a l'Institut Ramon Llull dins dels dos mesos posteriors al final de cada període de 12 mesos o al final del contracte quan s'escaigui com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada, elaborada pel doctorand o la doctoranda i validada per la responsable del projecte, on s'hi faran constar els resultats obtinguts i les dades referents a la recerca duta a terme en l'àmbit de la beca que es considerin necessàries.

2) Una memòria econòmica elaborada per l'agent comptable de la Universitat en la seva qualitat d'auditor públic oficial encarregat de la supervisió de les despeses de la universitat, llistant les despeses de les activitats subvencionades agrupades per capítols pressupostaris que inclogui els justificants de la despesa, còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa efectuats a la persona beneficiària de la beca, juntament amb la documentació acreditativa del pagament de la despesa, consistent en extracte bancari o certificat oficial emès per la Universitat. A la memòria hi ha de constar:

a) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària;

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
03/05/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09GLQ4NIO5PA2I2BK0I25AT5SXT4JAIX

Data creació còpia:
10/08/2021 14:20:00

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 3 de 7

- que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant;
- que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada;
- que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:

- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.
- En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

No s'acceptarà cap document acreditatiu del pagament que sigui en efectiu.

b) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

c) Un relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar a complerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada. En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha a complert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
03/05/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09GLQ4NIO5PA2I2BK0I25AT5SXT4JAIX

Data creació còpia:
10/08/2021 14:20:00

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 4 de 7

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció per un import total de SEIXANTA MIL EUROS (60.000,00 €) en tres parts de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) per a cadascun dels exercicis pressupostaris 2021, 2022 i 2023.

Tenint en compte que la convocatòria i el finançament de la beca són possible gràcies a l'aportació de l'Institut Ramon Llull i que la despesa correspon a la remuneració mensual de la persona becada, es considera necessària la tramitació d'una bestreta per a cadascun dels exercicis pressupostaris afectats, atès que la Universitat Tècnica de Chemnitz ha de poder percebre un pagament per avançat per poder fer front a les despeses corresponents a l'activitat subvencionada, és a dir els pagaments de la beca. No s'exigeixen garanties per al pagament de les bestretes.

El calendari de pagaments per als anys 2021, 2022 i 2023 és el següent:

Calendari de pagament de les despeses amb càrrec al pressupost 2021:

- un primer pagament del 50% (10.000,00 €), un cop signada la resolució d'atorgament, en concepte de bestreta sense exigència de garanties;
- un segon pagament del 40% (8.000,00 €), prèvia presentació d'un informe de seguiment de la recerca, com a molt tard el 5 de juliol 2021.
- pagament del 10% restant (2.000,00 €), prèvia presentació d'una memòria de l'activitat subvencionada elaborada pel doctorand o la doctoranda i validada per la responsable del projecte, acompanyada d'una memòria econòmica elaborada per l'agent comptable, com a molt tard el 31 de maig de 2022

Calendari de pagament de les despeses amb càrrec al pressupost 2022:

- un primer pagament del 50% (10.000,00 €), en concepte de bestreta sense exigència de garanties, com a màxim el dia 31 de gener de 2022.
- un segon pagament del 40% (8.000,00 €), prèvia presentació d'un informe de seguiment de la recerca, com a molt tard el 5 de juliol 2022.
- pagament del 10% restant (2.000,00 €), prèvia presentació d'una memòria de l'activitat subvencionada elaborada pel doctorand o la doctoranda i validada per la responsable del projecte, acompanyada d'una memòria econòmica elaborada per l'agent comptable, com a molt tard el 31 de maig de 2023.

Calendari de pagament de les despeses amb càrrec al pressupost 2023:

- un primer pagament del 50% (10.000,00 €), en concepte de bestreta sense exigència de garanties, com a màxim el dia 31 de gener de 2023.
- un segon pagament del 40% (8.000,00 €), prèvia presentació d'un informe de seguiment de la recerca, com a molt tard el 5 de juliol 2022.
- pagament del 10% restant (2.000,00 €), prèvia presentació d'una memòria de l'activitat subvencionada elaborada pel doctorand o la doctoranda i validada per la responsable del projecte, acompanyada d'una memòria econòmica elaborada per l'agent comptable, com a molt tard el 31 de maig de 2024.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal expedit per les autoritats competents del país de residència que la persona beneficiària hagi aportat a l'Institut Ramon Llull.



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
03/05/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09GLQ4NIO5PA2I2BK0I25AT5SXT4JAIX

Data creació còpia:
10/08/2021 14:20:00

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 5 de 7



4. La Universitat, a través de la càtedra de Canvi Cultural i Social, de l'equip de recerca i/o de la persona contractada segons s'escaigui, es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en totes les activitats, documentació, publicacions, comunicacions públiques, etc. derivats de la recerca finançada pel contracte doctoral, especialment en les comunicacions presentades a congressos, la publicació d'articles, les conferències, els seminaris, etc.

5. Qualsevol aspecte relacionat amb aquest projecte que no hagi estat mencionat explícitament en la resolució oficial d'atorgament de la subvenció es considerarà subjecte a les condicions del conveni signat el 21 de desembre de 2020 entre l'Institut i la Universitat, esmentat més amunt.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Iolanda Batallé Prats

La directora del Consorci de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
03/05/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat
Original electrònic / Còpia electrònica autèntica
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

09GLQ4NIO5PA2I2BK0I25AT5SXT4JAIX

Data creació còpia:
10/08/2021 14:20:00
Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00
Pàgina 6 de 7



ANNEX

Pressupost

DESPESES		INGRESSOS	
Recursos Humans (retribucions brutes i Seguretat Social del personal fix o eventual contractat)	60.000,00	Subvenció Institut Ramon Llull	60.000,00
TOTAL	60.000,00	TOTAL	60.000,00

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
03/05/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09GLQ4NIO5PA2I2BK0I25AT5SXT4JAIX

Data creació còpia:
10/08/2021 14:20:00

Data caducitat còpia:
10/08/2024 00:00:00

Pàgina 7 de 7